

ИНФОРМАЦИОННОЕ ПИСЬМО № 8/ 2010 (ноябрь)

*Если у Вас есть новости, которыми Вы готовы поделиться с коллегами, пишите!
Только отдавая знания и передавая опыт, мы делаемся богаче.*

Уважаемые коллеги и дорогие друзья, мы рады открытому общению и работе с ВАМИ!

ПОЗДРАВЛЯЕМ Наталию Вуколову (общество «Слово», Франкфурт-на-Майне) с выборами в Интеграционный городской совет. Желаем ей терпения, внимания со стороны германских властей и понимания со стороны коллег. Знаний, опыта и доброты Наталии не занимать! Удачи!

1. ПРИГЛАШАЕМ И ПРОСИМ ОБРАТИТЬ ВНИМАНИЕ

- 1) **III.Всемирный конкурс детского рисунка «Покорение космоса» и конкурс для детей-инвалидов «Космос без границ»** (при поддержке РОСКОСМОС, радио «Голос России», фонда «Русский Мир», Ассоциации музеев космонавтики и лично дважды героя России, космонавта-художника В. Джанибекова). Мы ждем рисунки с 1 декабря 2010 по 15 февраля 2011 года. **Победители будут объявлены с борта орбитальной станции 15 марта 2011 года.** Подробности в прикрепленных файлах.
- 2) **Приглашение к участию в наполнении немецкоязычного сайта наших коллег для общеобразовательных школ в ФРГ, Швейцарии и Австрии вопросами к произведениям русской художественной литературы для детей на русском же языке.**

Шаг первый: составляем список интересных школьникам (с разбивкой по классам) произведений ХЛ. Свои предложения высылайте по адресу ekoudrjajtseva@yahoo.de (Германия, координаты коллег в Швейцарии и Австрии, занимающихся данным проектом можно получить здесь же)

После обобщения предложений список произведений с указанием – по какому именно изданию мы работаем – будет разослан всем обратно.

Шаг второй: вы получите образцы готовых вопросов и правила составления заданий для сайта. Составленные вами вопросы (Quiz) будут проверены редактором портала и внесены в общую онлайн-копилку, доступную в сети.

- 3) **Учебные пособия бесплатно. ЗАКАЗЫ НА ПРИЛОЖЕННОМ БЛАНКЕ с печатью Вашей организации и подписью ответственного лица просьба направлять в ОТСКАНИРОВАННОМ ВИДЕ по адресу ekoudrjajtseva@yahoo.de с пометкой DLJA PEREDACHI V ROSSIJU-KNIGI**

СРОК ПОДАЧИ – СТРОГО ДО 1 ДЕКАБРЯ

После этого заявки уйдут к нашим партнерам в Москву, которые и попросили собрать их и которые отвечают за доставку книг.

4) Конференции для педагогов и ученых в сфере билингвального образования в 2011 году:

Международная научная конференция «Двуязычное образование: теория и практика» 26–28 апреля 2011 г.

Международная ассоциация преподавателей русского языка и литературы (МАПРЯЛ), Хельсинкский университет, Санкт-Петербургский государственный университет при участии Российского центра науки и культуры, Ассоциации гражданского населения Финляндии, Общества поддержки Финско-русской школы, при информационной поддержке газеты «Спектр»

Международная научная конференция
«Двуязычное образование: теория и практика»
26–28 апреля 2011 г.

Информационное письмо

Тематические направления работы конференции

- возрастные особенности двуязычия: психолингвистические и социолингвистические аспекты;
- организация двуязычного образования в детском саду, школе, университете (опыт двуязычного образования в разных регионах России и мира);
- преимущества и перспективы двуязычного образования.

Предварительная программа

26, 27 апреля: пленарное заседание, заседания секций и круглого стола. Возможны выступления русских детских писателей.

28 апреля – подведение итогов конференции; для желающих и по предварительной записи: утром – посещение Финско-русской школы, двуязычных детских садов и Хельсинкского университета, экскурсия по городу.

Условия участия

- оргвзнос за питание (два обеда и два кофе-брейка) и рабочие материалы конференции – 50 евро, оплачивается на месте; оргвзнос не оплачивается в случае участия без получения материалов и питания;
- оформление визовых документов, проезд и пребывание в стране – за свой счет;
- срок для подачи заявок и тезисов — до 1 февраля 2011 г.;
- после получения заявки оргкомитет вышлет участникам более подробную информацию о программе семинара и адресах проведения мероприятий;

- тезисы принимаются, рассматриваются и публикуются только в том случае, если они соответствуют тематике конференции и заданным требованиям к их оформлению;
- подтверждение о принятии заявки и приглашение для оформления шенгенской визы оргкомитет пришлет до 1 марта 2011 г.;
- форма участия: секционный доклад, выступление на круглом столе, стендовый доклад, участие в качестве слушателя – определяется по решению отборочной комиссии;
- отбор и распределение выступлений участников будет производиться на основании присланных тезисов.

Требования к оформлению тезисов докладов:

Доклады присылаются по электронной почте на адрес mihail.kopotev@helsinki.fi (адрес Михаила Вячеславовича Копотева) на русском языке **не позднее 1 февраля 2011 г.** только в виде приложения; формат файлов — Word, название — Familija.doc.

В тезисах должны быть следующие сведения: имя, фамилия, должность, звание, место работы, город, страна, электронный адрес, заголовок.

Объем – 2 страницы (или 7000 знаков с пробелами).

Размер шрифта Times New Roman 12 pt. Поля — 2,5 см (все четыре);

междустрочный интервал — одинарный.

Избегайте любого другого форматирования!

Предполагается публикация сборника тезисов до начала конференции.

Оргкомитет конференции:

Председатель Оргкомитета Конференции — вице-президент МАПРЯЛ, заведующий Отделением современных языков Хельсинкского университета, профессор Арто Мустайоки.

Заместители Председателя Оргкомитета - Евгений Ефимович Юрков - заместитель генерального секретаря МАПРЯЛ, дирек-тор Института русского языка и культуры СПбГУ, заведующий кафедрой РКИ и методики его преподавания филологического факультета СПбГУ, профессор;

Ахти Никунласси - заведующий кафедрой русского языка Отделения современных языков Хельсинкского университета, профессор;

Председатели Программного Комитета - Татьяна Игоревна Попова – доктор филологических наук, доцент кафедры РКИ и методики его преподавания филологического факультета СПбГУ,

Екатерина Юрьевна Протасова - доктор педагогических наук, доцент, лектор Отделения современных языков Хельсинкского университета.

Ученые секретари Оргкомитета — доктор филологических наук, исследователь Отделения современных языков Хельсинкского университета Михаил Вячеславович Ко-потев, к.ф.н., преподаватель филологического факультета СПбГУ Татьяна Евгеньевна Петрова.

Местный оргкомитет — Татьяна Дронская, Иринья Карвонен, Анита Новицки, Наталья Жукова.

Форма заявки:

фамилия, имя, отчество

место работы, звание, должность

адрес местожительства

телефоны стационарный, мобильный

адрес электронной почты

сроки пребывания
участие в заседаниях 26.4.
участие в заседаниях 27.4.
посещение двуязычного детского сада 28.4.
посещение Финско-русской школы 28.4.
посещение Хельсинкского университета 28.4.
участие в экскурсии по городу 28.4.
посылаете ли тезисы на конференцию

Если Вам нужна виза, сообщите, пожалуйста, дополнительно следующие данные:
Фамилия, имя (латиницей, как в паспорте)
Число, месяц, год рождения
Серия и номер паспорта
Заявку следует отправлять Ирине Ивановне Карвонен по адресу: irinja@netti.fi до 1 февраля.

С вопросами по содержанию можно обращаться к Екатерине Юрьевне Протасовой ekaterina.protassova@helsinki.fi

2. НОВОСТИ

Вышли в свет новые книги:

- серия «Психологическое сопровождение семьи в иммиграции» для родителей билингвов, оформлено в качестве ежедневников, с развивающими играми, советами психолога и педагога...: Доверие и независимость. Книга-ежедневник для родителей детей от рождения до 3 лет (http://www.zlat.spb.ru/catalog5_8_287.html); Инициатива и самостоятельность. Книга-ежедневник для родителей детей от 3 до 7 лет (http://www.zlat.spb.ru/catalog5_8_303.html)

Заказ книг - Анна Владимировна Голубева avg@zlat.spb.ru

Цена книги – 320 рублей

- сборник заданий и текстов для обучения написанию сочинений, развитию навыков и умений в области устной и письменной коммуникации на актуальные для подростков темы (для учеников 14-18 лет): Елена Богданова-Димитрова, Аглая Маврова «Вернисаж»/ под ред. Е. Кудрявцевой – София: Везни-4, 2010. – 376 с., илл. ISBN 978-954-9977-44-8

Цена книги: 12 левов (6 евро)

Контакты издательства для заказа: vezni4@yahoo.com, тел. 0878-36-16-99 (Болгария)

Как построено пособие: 50 тем, в начале каждой темы текст для обсуждения; далее вопросы и задания по тексту с выходом на общение и создание собственной письменной работы. Темы и задания усложняются от начала к концу учебника.

Для кого предназначен «Вернисаж»: для билингвов в возрасте 12-19 лет в школах выходного и продленного дня; для учеников регулярных школ (уровень владения русским языком как иностранным B1-B2); самостоятельных занятий в семьях с русским языком как родным

Можно ли взяв материал учебника «Вернисаж» сразу идти на урок: да, но с одним условием – Вы знаете сильные и слабые стороны класса. Материал в учебнике обширен и педагог может выбрать то, что подходит именно для его учеников.

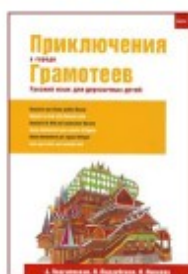
Особенности «Вернисажа»: учебник создан группой педагогов-практиков из Болгарии и Германии и прошел апробацию как в субботних, так и в регулярных школах этих стран. Важно, что учебник своим содержанием заинтересовывает детей и подростков, мотивируя их к изучению русского языка, культуры России, совершенствованию своей речи и расширению общего образования. Ребята сами могут с педагогом выбрать интересующую их тему.

В то же время учебник построен с учетом требований Минобразования РФ и Европейского языкового портфеля и прекрасно подходит для подготовки к сдаче экзамена по русскому как иностранному.

Вам больше не надо ломать голову над составлением плана занятий, не надо компилировать уроки из разных учебников и пособий! Детям не придется делать упражнения, которые они не понимают, и бояться потерять копии с домашним заданием!

В издательстве *Pegasus* вышел уникальный учебный курс по русскому языку для детей-билингвов младшего и среднего школьного возраста. Курс состоит из двух учебников и методического пособия. Авторы-составители: А. Подгаевская, Л. Поддубская, Н. Янкеева.

Часть I «Приключения в городе Грамотеев» (2008 г.)

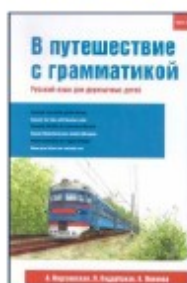


- рассчитана на двуязычных детей 7-9 лет, освоивших азы чтения и письма;
- способствует развитию навыков устной и письменной речи;
- предусматривает творческую работу с языком по определенным моделям и схемам;
- направлена на освоение таких важнейших грамматических категорий как существительное, местоимение и глагол;
- содержит много упражнений по правописанию и словообразованию.

Первая часть учебного курса – приключения двух девочек, сверстниц наших учеников, которые попали в волшебный город Грамотеев, где правит бургомистр Глагол и злое Местоимение. Несмотря на фантастическую фабулу, основное внимание уделено реальным аспектам повседневной жизни ребенка, что способствует успешному обогащению словарного запаса и тренировке грамматических правил русского языка.

ISBN 9789061433316

Часть II «В путешествие с грамматикой» (2010 г.)



- рассчитана на двуязычных детей 10-13 лет, владеющих основами русской грамматики;
- направлена на успешное развитие навыков письменной речи и значительное расширение словарного запаса;
- нацелена на освоение таких грамматических категорий, как прилагательное, числительное, глагол (вид, наклонение, различные формы) и наречие;

- уделяет большое внимание словообразованию, анализу языковых моделей, структуре предложения и пунктуации.

Во второй части учебного курса продолжается рассказ о приключениях двух подружек во время летних каникул. Героини рассказа путешествуют во времени и пространстве, знакомятся не только с историей и географией России, но и с историей своей семьи, а заодно изучают различные аспекты грамматики, словообразования и синтаксиса русского языка.

ISBN 9789061433439

Мы ВСЕГДА ждем Ваших новостей, вопросов и предложений!

Пишите, и мы постараемся Вам помочь.

Ваш сайт и ИКаРус

Wir übernehmen keine Haftung für die Inhalte des Infobriefes. Diese wurden aus mehreren Quellen zusammengesetzt.